



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BERRÉGARD (Sandrine), COURTÈS (Noémie),
VUILLEMIN (Jean-Claude), « Glossaire », *Théâtre complet*
9 *La Bague de l'oubli La Clorinde La Belle Alphrède*,
ROTROU (Jean de), p. 639-652

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11967-8.p.0639](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11967-8.p.0639)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2007. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

Abréviations :

F : FURETIÈRE, Antoine, *Dictionnaire universel*, La Haye et Rotterdam, A. et R. Leers, 1690, 3 vol., Genève, Slatkine Reprints, 1970

R : RICHELET, Pierre, *Dictionnaire français, contenant les mots et les choses, plusieurs nouvelles remarques sur la langue française*, 1680, 2 vol., Genève, Slatkine Reprints, 1970

H : HUGUET, Edmond, *Dictionnaire de la langue française du seizième siècle*, 7 vol., Paris, Champion, 1925 et Didier, 1967

CA : CAYROU, Gaston, *Dictionnaire du français classique. La langue du XVII^e siècle*, rééd. Paris, Klincksieck, 2000

DLL : DUBOIS, Jean ; LAGANE, René ; LEROND, Alain, *Dictionnaire du français classique. Le XVII^e siècle*, Paris, Larousse, 1988

BO : *La Bague de l'oubli*

C : *La Clorinde*

BA : *La Belle Alphrède*

ED : épître dédicatoire

SL : sonnet liminaire

Abord : premier contact, accueil (**BO**, 531, 536 ; **C**, 518, 994 ; **BA**, 413, 734, 1637) ; attaque (**C**, 1600). **D'—** : aussitôt, immédiatement (**BA**, 568). **D'—que** : dès que, aussitôt que (**C**, 224)

Abuser : tromper (**C**, 1275 ; **BA**, 65). **S'—** : se tromper (**C**, 21, 1463). **Désabuser** : détromper (**C**, 1100)

Accident : événement fortuit, hasard (**BO**, 655, 886, 1091, 1265, 1324, 1399 ; **C**, 4, 1628 ; **BA**, 282, 307, 312, 829, 1686)

Accommoder : adapter, conformer (C, 708)

Accourir : abrégier (BA, 264)

Acteur : personnage (BO, C, BA, liste des personnages)

Adresser : diriger, conduire. **S'—** : se diriger, prendre le chemin de (C, 1220). — **ses pas** : se diriger (BO, 603 ; C, 541)

Affecté : fourbe, astucieux (C, 329)

Affection : « Ardeur, zèle, attachement » (DLL) (BO, 60, 77, 128, 368, 1151 ; C, 61, 390, 429, 884, 1130, 1144, 1218, 1341, 1397 ; BA, 1020, 1277, 1342, 1744, 1823) ; « Dévouement, empressement au service de quelqu'un » (DLL) (BO, 1359 ; C, 52, 316, 735 ; BA, ED, 116)

Affliger : ruiner, accabler (BO, 139, 516, 738, 810, 1175 ; BA, 60)

Âge : vie (BO, 59 ; C, 1687 ; BA, 1460)

Aimable : agréable (BO, 1205 ; C, 1696 ; BA, 34) ; digne d'être aimé (BO, 283 ; C, 90, 936, 980 ; BA, 1729)

Aise : satisfaction, contentement (C, 64, 499 ; BA, 399, 1927)

Alentir : modérer (BO, 588 ; BA, 232)

Allégeance : « Soulagement d'un mal » (F) (C, 211, 872, 890, 1405)

Amant(e) : celui (ou celle) qui aime et/ou est aimé(e) (BO, 18, 51, 69, 126, 429, 1419, 1446 ; C, 23, 50, 118, 120, 140, 164, 177, 234, 246, 320, 385, 402, 447, 597, 615, 640, 661, 667, 686, 737, 782, 880, 903, 927, 940, 970, 1079, 1188, 1196, 1234, 1249, 1359, 1372, 1387, 1457, 1488, 1496, 1553, 1602, 1668, 1672, 1673 ; BA, 31, 64, 168, 456, 622, 656, 878 [deux occurrences], 924 [deux occurrences], 1103, 1122, 1144, 1334, 1378, 1525, 1565, 1572, 1578, 1661, 1771, 1933)

Amitié : amour, affection (C, 1485, 1624, 1634 ; BA, 619, 1623)

Amorces : « Se dit figurément en morale des appâts qui attirent et persuadent l'esprit » (F) (C, 163, 1443)

Amour. Faire l'— : parler d'amour, faire la cour (C, 1685)

Appareil : appareil (C, 1420) ; préparatifs (BO, 689 ; BA, 85)

Apparence : vraisemblance (BO, 1366 ; C, 52 ; BA, 378)

Appas : « Charmes puissants, grands attraits » (R) (BO, 19, 93, 273, 472, 485, 727, 1441 ; C, 93, 161, 234, 743, 803, 1167, 1279, 1676 ; BA, 1228, 1763, 1868, 1891)

- Apprêts** : préparatifs (C, 1408)
- Arrêt** : « Jugement ferme et stable d'une Puissance souveraine » (F) (BO, 932, 935, 1190, 1237, 1243, 1383, 1461, 1490 ; C, 853, 1322, 1661, 1665)
- Arrêter** : retenir (BO, 1109, 1110 ; C, 972, 1383, 1429, 1697 ; BA, 204)
- Art** : manière (C, 49, 136) ; habileté (BO, 75, 212, 264 ; C, 145 ; BA, 302, 380, 397, 1150, 1662) ; technique (BO, 1286 ; C, 152, 231 ; BA, 67)
- Artifice** : adresse, art (C, 1346) ; ruse, fraude, tromperie (BO, 146, 264, 1339 ; C, 1244 ; BA, ED, 644, 1655)
- Assurer** : rendre sûr, affermir (BA, 1084) ; rassurer, mettre en confiance (BO, 896 ; C, 1384 ; BA, 617). **S'— (que)** : être sûr, avoir la certitude (que) (C, ED)
- Atteinte** : forte impression (BO, 741 ; BA, 105, 1217) ; coup, blessure (C, 43, 1575)
- Aventure** : ce qui arrive (en bien ou en mal) (BO, 1017 ; C, 858, 1375)
- Aveu** : consentement (BA, 1800). **Sous l'— de** : avec le consentement de (BA, 86). **Sans —** : sans légitimité (BO, 1059)
- Aviser. S'— de** : se rendre compte, imaginer (C, 464) ; tâcher de (BO, 349)
- Balance** : hésitation, incertitude (C, 1169)
- Barbare** : « Cruel, impitoyable, qui n'écoute point la pitié, ni la raison » (F) (BO, 1144 ; C, 1560, 1578 ; BA, 253, 678, 725, 790, 821, 858, 913, 985, 1109, 1717, 1743, 1751) ; sauvage (BA, 219, 978)
- Campagne** : région (C, 1086)
- Captif** : « Se dit figurément et poétiquement, des prisonniers d'amour » (F) (C, 29, 1140 ; BA, 1959)
- Captiver** : « Se contraindre, s'assujettir soi-même, s'attacher à quelque chose » (F) (BO, 14, 260) ; séduire, attirer (C, 672, 1104 ; BA, 1338)
- Caresse** : marque d'affection, de bienveillance (C, 328, 705 ; BA, 778, 866, 1202, 1580)
- Carrière** : course, trajectoire (C, 1303 ; BA, 1178)
- Cartel** : défi, provocation en duel (BA, 1477, 1522, didascalie avant le v. 1685, 1686)
- Célèbre** : « Somptueux, éclatant » (H) (BA, 473)

Cependant : pendant ce temps (**BO**, 418, 1475 ; **C**, SL 9, 753, 1346 ; **BA**, 1538, 1571)

Change : déplacement d'affection (**C**, 988 ; **BA**, 1133, 1492)

Changement : « Transformation, altération d'un corps qui se convertit en un autre. [...] Se dit aussi des choses accidentelles » (**F**) (**BO**, 445, 587, 620, 723, 819, 1235, 1401, 1412, 1429)

Charmant : « Qui plaît extraordinairement, qui ravit en admiration » (**F**) (**BO**, 10, 17, 273, 727, 1083 ; **C**, 93, 296, 413, 639, 720, 743, 747, 943, 1195, 1398, 1464, 1552, 1568 ; **BA**, 824, 1693, 1839, 1852)

Charme : sortilège, puissance magique (**BO**, 444, 449, 743, 789, 854, 873, 1294 ; **BA**, 517, 1375) ; « Moyen et adresse de gagner le cœur » (**R**) (**BO**, 21, 57, 91, 440, 609, 1381 ; **C**, 23, 175, 341, 372, 519, 565, 647, 859, 937, 1107, 1423, 1505 ; **BA**, 30, 89, 181, 190, 257, 573, 751, 981, 1392, 1431, 1640, 1729, 1769, 1807, 1868, 1885, 1901)

Charmer : ensorceler, doter d'un pouvoir magique (**BO**, 1424 ; **BA**, 88, 739, 1841)

Civil : « Ce qui est honnête et raisonnable » (**F**) (**C**, 323).

Incivil : impoli, qui manque de courtoisie (**BA**, 1914)

Civilité : « Manière honnête, douce et polie d'agir, de converser ensemble » (**F**) (**C**, 328, 991). **Incivilité** : indécatesse (**C**, 322)

Cœur : courage (**BA**, 4, 305, 311, 339, 445, 603, 903, 1204, 1483, 1773)

Comédie : divertissement collectif (**BO**, 758 ; **C**, 1319)

Confesser : reconnaître (**BO**, 615 ; **C**, 223, 303 ; **BA**, 1567, 1622, 1781, 1857)

Confondre : déconcerter, troubler (**BO**, 240 ; **C**, 1062)

Confus : désorienté, désordonné (**BO**, 489, 760, 1250 ; **C**, SL 7, 307, 601, 1667 ; **BA**, 16, 387, 1199, 1728, 1927)

Confusion : honte (**C**, 924, 1048, 1613 ; **BA**, 95, 1060, 1187) ; trouble (**C**, 184, 1245, 1277)

Connaître : savoir (**BO**, 1215 ; **C**, 892 ; **BA** ; 96, 1583)

Conseil : résolution (**C**, 942)

Considérer : estimer, faire cas de (**C**, 724)

Consommer : détruire par le feu, consumer (**C**, 137, 241, 1426, 1578 ; **BA**, 893, 1354, 1574)

Conspirer (à) : concourir, contribuer (à) (**BO**, 1391 ; **C**, 181, 1316)

- Constamment** : avec constance (C, 388, 1251)
Constance : fermeté, courage (BO, 1146, 1161 ; C, 257, 753, 848, 1517 ; BA, 319, 734, 1363, 1564)
Consulter : délibérer (BO, 1436 ; BA, 1046, 1521)
Contenter. Se — : être content, satisfait (C, 630)
Courage : cœur, siège des sentiments (C, 39, 44, 1050, 1077, 1173, 1671 ; BA, 102) ; fierté (C, 1215). **Perdre** — : perdre connaissance (C, 930)
Créance : croyance (C, ED ; B A, 1383)
- Débile** : faible (C, 313, 1521 ; BA, 24, 875, 1872)
Débris : restes (BA, didascalie, I, 1, 862, 939, 1700) ; destruction (BA, 844)
Décevoir : tromper (BO, 340, 526, 1243 ; BA, 1548, 1944)
Déçu. À son — : à son insu, en trompant (BO, 1060, 1426)
Délibérer : examiner, réfléchir en vue d'une décision (C, 1522, 1588 ; BA, 1075, 1437)
Dénier (à) : nier absolument, refuser de reconnaître (C, 315, 550, 790)
Départir : donner en partage (C, 859)
Dépêcher : se hâter (C, 478, 1278) ; faire périr (BO, 936)
Dépriser : déprécier, mépriser (C, 418)
Désert : lieu inhabité, sauvage (C, 1672)
Désobliger : voir à **Obliger**.
Dessein. (Avoir) — **pour** : (avoir) des vues sur (C, 314, 330 ; BA, 982, 1018). **Au** — **de** : avec l'intention de (BO, 918 ; C, 99, 232, 619, 708, 1151)
Détourner : empêcher (BO, 79 ; C, 261 ; BA, 697, 1013, 1513)
Deuil : chagrin (C, 1089 ; BA, 1359, 1865)
Disgrâce : malheur, infortune (C, 567 ; BA, 713, 777)
Dispenser (à) : autoriser (à) (C, 322, 955 ; BA, 789). **Se** — (à) : se permettre de, se disposer (à) (C, 751). **Se** — : se permettre, se laisser aller (C, 1021)
Dispenser : distribuer (BA, 1529)
Divertir : détourner (BO, 966 ; C, 319, 326, 1246, 1386, 1455 ; BA, 1040) ; empêcher (BO, 1138 ; C, 476, 503, 1265, 1339, 1501 ; BA, 110, 1730)
Divertissement : distraction, détente (BO, 727 ; C, 474 ; BA, ED, 423, 1851)
Donnons : en avant ! (C, 1596 ; BA, 115, 155, 1001, 1773, 1847)
Dresser : conduire (BA, 1002)

- Effet** : accomplissement, acte, réalisation (**BO**, 135, 200 ; **C**, 1442 ; **BA**, 108, 110, 200, 235, 648, 714, 799, 1055, 1513, 1706, 1892). **En** — : dans les faits, en réalité (**BO**, 462, 678, 692 ; **C**, 972 ; **BA**, 1035, 1146, 1645)
- Effort** : « Effet, résultat important, haut fait » (**DLL**) (**C**, 1393 ; **BA**, 6, 654, 809, 1497) ; atteinte, coup (**C**, 182, 892, 1096, 1168, 1252, 1649 ; **BA**, 14, 133, 175, 186, 297, 345, 720, 927, 1630, 1740, 1891, 1903)
- Égal** : à la hauteur de (**BA**, 273, 594, 1011) ; constant dans son humeur, ses sentiments (**C**, 768 ; **BA**, 307). **À l'** — : pareillement (**BO**, 14, 238)
- Élection** : choix (**C**, 430, 507, 812 ; **BA**, 352, 1141)
- Empire** : puissance, autorité (**BO**, 432 ; **C**, 227, 343, 491, 1041, 1054 ; **BA**, ED, 283, 1192, 1280, 1438, 1494, 1599) ; royaume (**BO**, 88, 407, 436 ; **C**, 728, 852 ; **BA**, 526, 1230, 1606)
- Enchanter** : « Se dit figurément en Morale, de ceux qui se servent de paroles douces ou artificieuses pour plaire à quelqu'un, ou pour en tirer quelque avantage, ou pour se faire admirer » (**F**) (**C**, 968, 1243, 1689)
- Engager** : entraîner irrésistiblement (**C**, 650 ; **BA**, 174) ; toucher d'un amour vif, séduire (**C**, 537)
- Engence** : personnes méprisables (**BA**, 266)
- Engourdir. S'** — : s'immobiliser (**BA**, 680)
- Ennui** : affliction, chagrin (**BO**, 302, 514, 631, 1344 ; **C**, 124, 193, 257, 475, 485, 917, 1116, 1333, 1504, 1537, 1577, 1617, 1638 ; **BA**, 704, 747, 988, 1441)
- Ennuoyer** : « Causer du tourment, de la douleur » (**DLL**) (**BO**, 652, 826)
- Ennuyeux** : douloureux, insupportable (**BO**, 739 ; **C**, 518 ; **BA**, 199)
- Enquêter. S'** — **de** : chercher à connaître, se préoccuper (**C**, 506)
- Entendre** : comprendre (**BO**, 1007 ; **C**, 1029, 1686 ; **BA**, 1262) ; souhaiter (**BO**, 379) ; écouter (**BO**, 1134)
- Envi. À l'** — : « à qui mieux mieux » (**F**) (**C**, 280, 485 ; **BA**, 608)
- Envie** : désir (**BO**, 40, 63, 709, 1089, 1138 ; **C**, 1078, 1162, 1450 ; **BA**, 481, 793, 818, 873, 1205, 1210, 1273, 1475, 1575)
- Éprouver** : apprendre par expérience (**C**, 233, 701, 1269 ; **BA**, 95, 128, 427, 443, 1152, 1365) ; trouver par expérience (**C**, 176, 379, 662)

- Équitable** : juste (C, 223)
- Esprits** : âme, cœur (BO, 47, 130, 154, 398, 1268, 1320, 1499 ; C, 77, 582, 588, 755, 848, 1016, 1035, 1076, 1171, 1175, 1573 ; BA, 44, 776, 1144)
- Étonner** : effrayer (BO, 328, 336, 881, 1037 ; C, 1421 ; BA, 309)
- Événement** : « Issue, succès bon ou mauvais de quelque chose » (F) (BA, 1924)
- Exercer** : pratiquer (BA, 1886) ; mettre en pratique (C, 822, 897, 1646 ; BA, 131, 1303, 1569)
- Faillir** : manquer (C, 7 ; BA, 1163) ; commettre une faute (BO, 322, 326, 1496 ; C, 1022, 1609)
- Faix** : fardeau (BO, 1369 ; BA, 228, 592)
- Fantaisie** : « Imagination, esprit » (DLL) (BO, 714 ; C, 171)
- Farouche** : « Peu sociable, sauvage, grossier » (DLL) (C, 80, 593, 1057, 1615 ; BA, 37, 765)
- Fatal** : « Qui apporte la mort, la douleur » (DLL) (BO, 1004, 1020, 1191, 1236 ; C, 140, 253, 422, 677, 1017, 1137, 1236, 1414, 1546 ; BA, 87, 130, 143, 148, 178, 208, 334, 625, 749, 1962)
- Fers** : captivité (sens métonymique) (BO, 562, 568, 650, 773, 782, 796, 812 ; BA, 47, 309, 314, 425, 578, 688 [deux occurrences], 710, 743, 1236) ; « Servitude, esclavage ; particulièrement, état de l'amoureux soumis à sa maîtresse » (DLL) (sens métaphorique) (BO, 84, 106, 401, 815 ; C, 33, 533, 1140 ; BA, 1274, 1596, 1955, 1960)
- Fidèle** : probe, honnête (BO, 493 ; C, 561) ; véritable, authentique (BO, 1031 ; C, 563)
- Fier** : cruel (C, 1195, 1564 ; BA, 111, 457)
- Flatter** : tromper, bercer d'illusions (BO, 1320 ; C, SL 13, 21 ; BA, 1348, 1741) ; apaiser (C, 347)
- Foi** : confiance (C, 97, 672) ; fidélité (BO, 69, 135, 269, 620 ; C, 799)
- Forcer** : vaincre (C, SL 1, 17, 772, 1135, 1141, 1242, 1670 ; BA, 175, 672, 1120, 1429, 1474) ; faire céder (BO, 262 ; C, 1184 ; BA, 39, 179, 203, 835)
- Fortune** : sort, hasard (C, 4, 67 ; BA, 137, 473, 769, 1098, 1395, 1455, 1499) ; divinité (BO, 424, 849, 852, 1021, 1077 ; BA, 334, 1472) ; prospérité (BO, 530, 1315) ;

- situation (**BO**, 1153, 1290, 1344, 1482 ; **C**, 243, 280, 805) ; destinée, vie (**C**, 1434) ; danger (**BA**, 1523)
- Fourbe** : ruse, machination (**BO**, 347, 1080, 1221, 1238 ; **C**, 323, 475)
- Franchise** : liberté (**BO**, 83, 634 ; **C**, 412, 702, 962, 1165, 1252 ; **BA**, 90, 293, 314, 437, 610, 1591)
- Frénésie** : « Maladie qui cause une perpétuelle rêverie avec fièvre. Elle est différente de la manie et de la mélancolie, parce que celles-ci sont sans fièvre » (F) (**BO**, 729 ; **C**, 400, 654)
- Frivole** : vain, sans réalité (**BO**, 677 ; **C**, 459, 733, 1001, 1177) ; inutile (**C**, 809, 1113 ; **BA**, 841, 1415)
- Fureur** : folie furieuse (**C**, 1050 ; **BA**, 54, 126, 225, 233, 551, 898, 945, 953, 979, 1065, 1519, 1532, 1761)
- Furieux** : fou, insensé (**BO**, 888, 1100, 1159 ; **BA**, 188, 1027, 1723) ; prodigieux, extraordinaire (**C**, 893 ; **BA**, 299)
- Généreusement** : « Avec grandeur d'âme, vaillamment » (DLL) (**C**, 201, 815)
- Hasard** : danger (**BA**, 1530, 1860)
- Hasarder** : prendre un risque (**BA**, 1223)
- Heur** : bonheur (**C**, 13, 189 ; **BA**, 431, 533, 1598)
- Homicide** : meurtrier (**C**, 773 ; **BA**, 9, 162, 690, 1001, 1068)
- Hommage** : acte de fidélité vassalique (**BO**, 1033) ; respect dû à l'être aimé (**BO**, 7 ; **C**, 590, 633 [deux occurrences], 1585)
- Honte** : pudeur, modestie (**BO**, 192, 304 ; **C**, 202, 807)
- Honteux** : « Timide, réservé » (DLL) (**BO**, ED, 157 ; **C**, 710, 829)
- Humeur** : « Caractère, tempérament, disposition habituelle d'esprit » (DLL) (**BO**, 23, 175, 183, 259, 315, 386, 406, 557, 581, 713, 1493 ; **C**, 80, 212, 573, 646, 662, 822, 968, 1094, 1157, 1371 ; **BA**, 1918) ; disposition passagère (**BO**, 573, 666, 681, 725, 729, 1023, 1025, 1095, 1289 ; **C**, 3, 378, 1061 ; **BA**, 1585)
- Humilier**. S⁷ — : se soumettre (**C**, 382)
- Hymen / hyménée** : mariage (**BO**, 46, 129, 815, 864, 1152, 1200, 1478, 1499, 1507 ; **C**, 1298 ; **BA**, 62, 74, 214, 460, 643, 1312, 1380, 1467, 1481, 1486, 1490, 1556, 1786) ; divinité du mariage (**BA**, 1110, 1226, 1239)

Incivil : voir à **Civil**.

Incivilité : voir à **Civilité**.

Indiscret : « Sans retenue » (DLL) (C, 427)

Ingrat : « un amant appelle sa maîtresse ingrate, quand elle est cruelle, quand elle ne veut point répondre à son amour » (F) (C, 275, 285, 494, 520, 550, 777, 867, 876, 897, 1251, 1370, 1530, 1574 ; BA, 92, 171, 255, 831, 850, 1950) ; cruel, insensible (en parlant d'un homme) (C, 363, 388, 1169, 1578, 1673) ; cruel, insensible (sans connotation amoureuse) (C, 1306)

Injure : injustice (BO, 143 ; C, 685 ; BA, 697)

Innocent : inoffensif, sans malice (BO, 116, 612, 1480 ; C, 707, 712, 834, 1302, 1501, 1505 ; BA, 152, 517, 1068, 1254, 1275)

Intelligence : complicité (BO, 1065, 1458 ; C, 1026 ; BA, 1734). **tre de l'—** : être de connivence (C, 1045)

Interdit : étonné, qui ne sait que dire (BO, 841 ; BA, didascalie après le v. 1922)

Irriter : « Exciter, rendre plus vif et plus fort » (F) (C, 1144, 1575)

Jeux. Faire ses — (de) : se moquer (de) (C, 1574)

Jouer (quelqu'un) : « On dit aussi qu'on *joue* quelqu'un, lorsqu'on le fait aller et venir, qu'on le trompe, et qu'on l'amuse de belles paroles et promesses » (F) (BO, 296 ; C, 440, 927, 1562)

Lâche : mou, sans force (C, 1432) ; méprisable (BO, 806 ; C, 65, 349, 1033, 1172, 1259, 1326, 1621)

Lâchement : mollement, sans force (C, 879) ; d'une façon méprisable (C, 690)

Languir : « Mourir d'amour, soupirer pour quelque belle » (R) (C, 79, 385, 1428)

Languissant : qui languit (BO, 85, 1320 ; C, 30, 887 ; BA, 1395)

Loyer : récompense (C, 1324, 1455)

Maîtresse : « dans la langue de l'amour, femme ou jeune fille qui exerce sur un homme une attirance, ou purement spirituelle, ou totalement charnelle, ou les deux à la fois » (DLL) (BO, 18, 246, 401, 585, 1442 ; C, ED, liste des personnages, 327, 379, 384, 706, 777, 897, 1315,

- 1330, 1424, 1431 ; **BA**, liste des personnages, 198, 865, 1105, 1450, 1508, 1520, 1782) ; personne qui est en position de supériorité, de domination (**C**, 152)
- Mander** : faire venir quelqu'un (**BA**, 304) ; faire savoir (**C**, 71)
- Ménager** : économe (**BA**, 1863)
- Merveille** : chose extraordinaire, miracle (**BO**, 15, 1355, 1469 ; **C**, 276, 704, 726, 1318, 1622 ; **BA**, 405, 530, 1809, 1881)
- Misérable** : malheureux (**C**, 1343 ; **BA**, 1834) ; criminel (**BA**, 490, 990)
- Misère** : malheur (**BO**, 957, 1188 ; **C**, 308, 1219, 1307, 1523 ; **BA**, 925, 1435)
- Moindre** : le plus petit (**BO**, 121, 124, 987 ; **C**, 43, 222, 731, 1098, 1529 ; **BA**, 135)
- Monument** : tombeau (**C**, 1091 ; **BA**, 688, 1104)
- Murmurer** : protester sourdement (**BO**, 1262 ; **C**, 34 ; **BA**, 497)
- Mutin** : « Qui se révolte contre l'autorité légitime » (**F**) (**BO**, 1043 ; **C**, 121 ; **BA**, 130, 259, 266)
- Nef** : navire (**C**, 1281, 1290 ; **BA**, 465)
- Objet** : « Se dit aussi poétiquement des belles personnes qui donnent de l'amour » (**F**) (**BO**, 116, 221, 242, 260, 390, 437, 618, 650, 693, 714, 1476 ; **C**, 88, 92, 339, 349, 450, 492, 509, 674, 707, 747, 821, 833, 849, 964, 980, 1464, 1542, 1568, 1582, 1604, 1682 ; **BA**, 147, 822, 824, 863, 954, 1828, 1867)
- Obliger** : lier par un devoir, par un sentiment de reconnaissance (**BO**, 690, 711, 801, 1513 ; **C**, 733 ; **BA**, 373, 865) ; rendre service (**BO**, 358, 515 ; **C**, 982 [deux occurrences], 1018). — **quelqu'un (de)** : porter quelqu'un (à) (**C**, 1654). **Désobliger** : « Faire quelque déplaisir à quelqu'un, quelque incivilité, lui rendre de mauvais offices » (**F**) (**C**, 463, 1018, 1571)
- Office** : « Service que l'on rend » (**DLL**) (**C**, 463, 925, 981, 1347 ; **BA**, 146, 1221)
- Officieux** : serviable (**BA**, 154)
- Ombre** : « Apparence légère » (**DLL**) (**C**, 226) ; soupçon (**C**, 172) ; mort, fantôme (**C**, 849, 1085 ; **BA**, 820, 853, 891, 910) ; nuit (**C**, 1292 ; **BA**, 1173) ; illusion (**BA**, 1186)
- Ordre** : « Arrangement, tenue, mise » (**DLL**) (**C**, 845)

Parricide : meurtrier d'un parent proche, pas seulement du père (BA, 973)

Passer : dépasser (C, 1581 ; BA, 48, 752, 1215, 1383)

Peine. À — : avec peine (BO, 638, 774, 818, 1345 ; C, 745, 1190 ; BA, 406, 1358)

Peuple : multitude de gens (C, 415)

Possible : peut-être (BA, 1307, 1627)

Poulet : billet doux, dont le pliage rappelle parfois la forme d'un oiseau (C, 690)

Pratiquer : fréquenter (BA, 571)

Premier : en premier lieu (BA, 422)

Préoccuper : « Prévenir, mettre dans l'esprit d'une personne les premières impressions, les premières connaissances d'une chose » (F) (BA, 398)

Présider : « Gouverner, être maître » (F) (BO, 1484 ; C, 15, 88, 313, 728)

Presse : foule (BA, 1507, 1579)

Presser : accabler (BO, 947 ; C, 124, 232, 312, 376, 468, 917, 1331, 1611)

Prévenir : devancer (BO, 1231 ; C, 366 ; BA, 1837)

Provident : providentiel (BA, 119)

Publier : rendre public (C, ED, 433, 1260)

Raison : « Se dit aussi de la justice qu'on fait, ou qu'on demande à quelqu'un, de l'éclaircissement de quelque doute, de la réparation de quelque injure reçue » (F) (C, 1031 ; BA, 172, 589, 1735, 1749, 1816, 1880)

Rare : exceptionnel (BO, 15, 195, 213, 277, 1000, 1202, 1469 ; C, 265, 294, 413, 647, 738, 864, 1110, 1119, 1128, 1142, 1167, 1512, 1628 ; BA, 417, 436, 503, 520, 726, 822, 1012, 1087, 1099, 1212, 1393, 1535, 1564, 1647, 1718, 1881)

Ravaler : avilir, humilier, faire diminuer l'intensité, l'importance de (C, 1550)

Ravir : enlever, arracher (BO, 64, 83, 460, 609, 634, 718, 1281, 1490 ; C, 559, 1146, 1367, 1454, 1518, 1595 ; BA, 152, 163, 222, 440, 590, 630, 674, 842, 915, 922, 934, 1010, 1066, 1550, 1655, 1750, 1830) ; « Se dit aussi des passions violentes qui troublent agréablement l'esprit, et suspendent les fonctions des sens, particulièrement de la joie, de l'étonnement et de l'admiration » (F) (BO, 715 ; C, 90, 758, 1230, 1622, 1674 ; BA, 545, 1576, 1596)

- Rebuter** : repousser (C, 632, 1417)
Régent : professeur (C, 134)
Rejoindre : unir à nouveau (BO, 1322 ; BA, 467)
Relever (de) : se remettre (de) (C, 679)
Rencontrer. Se — : se trouver (C, 73, 1285)
Ressentiment : douleur, chagrin (BO, 1069 ; C, 362, 1328, 1396, 1669 ; BA, 156, 170, 231, 780, 928, 1477, 1707, 1709, 1748, 1779, 1848)
Ressort : « Moyen secret destiné à faire réussir une intrigue, un projet » (DLL) (C, 397 ; BA, 1029)
Rets : filets (BO, 1440 ; C, 147, 1429)
Rêverie : « Délire, folie » (DLL) (BO, 520, 1233 ; C, 1626 ; BA, 1379)
Ruine : destruction, perte (C, 340, 503, 1483 ; BA, 318, 1041)
Ruiner : détruire (BO, 134 ; C, 469, 476 ; BA, 622)
- Sacrifice** : cadeau (BA, 145, 206)
Saint : pur, véritable (BO, 62, 542, 1195, 1477 ; C, 1624, 1634)
Saison : temps, moment propice (C, 1032 ; BA, 319, 920)
Science : savoir, connaissance (BO, 200 ; C, 56)
Sein : poitrine (BO, 28, 876, 1135, 1517 ; BA, 556, 564, 795, 856, 932, 1713, 1872) ; cœur (BO, 78, 342, 528 ; C, 811, 1028 ; BA, 136, 380, 635, 804, 876, 924, 992, 1063, 1068, 1070, 1670, 1947) ; profondeurs (BO, 122, 1048)
Sensible : « Qui fait impression sur les sens, qui en frappe les organes » (F) (C, 664, 1534) ; douloureux (C, 309, 928, 1073, 1554, 1575 ; BA, 1308, 1628)
Servage : esclavage amoureux (C, 589, 1106, 1211 ; BA, 1238, 1826)
Services : hommages qu'un amant rend à sa dame (C, 184)
Signaler : « Rendre célèbre » (DLL) (BO, 290 ; C, 1505) ; témoigner (C, 39, 1612)
Simple : candide, niais, sot (C, 355 ; BA, 1227)
Soin : « soucis, [...] inquiétudes qui émeuvent, qui troublent l'âme » (F) (BO, 230, 910, 1058, 1375 ; C, 918) ; — au pluriel, services, assiduités amoureuses (BO, 536, 746 ; BA, 75, 119, 663, 1206, 1209)
Souci : « Chagrin, inquiétude d'esprit » (F) (BO, 25, 137, 143, 293, 337, 459, 507, 711, 776, 787, 802, 823, 903, 1267, 1372 ; C, 979, 1119, 1396, 1532 ; BA, 716, 1350,

- 1410, 1843, 1919) ; soin (**BO**, 912, 931, 1039, 1209 ; **BA**, 427, 1470, 1582) ; **mon** — : mon bien-aimé (**C**, 1597 ; **BA**, 1673)
- Souffrir** : terme de morale, relatif aux afflictions de l'esprit et des passions (**BO**, 904, 1363, 1496) ; permettre, accorder (**BO**, 1104, 1291 ; **C**, ED première occurrence, 445 ; **BA**, ED, 1249) ; supporter, accepter (**BO**, 131, 224, 243, 325, 402, 779, 1113, 1127, 1201 ; **C**, ED seconde occurrence, 101, 281, 616, 632, 696, 723, 835, 886, 901, 1040, 1190, 1206, 1438, 1490, 1500 ; **BA**, 340, 360, 628, 653, 912, 1304, 1680)
- Stérilité** : manque, faiblesse (**C**, 602)
- Succès** : résultat, bon ou mauvais (**BO**, 355 ; **C**, 354, 1231, 1508 ; **BA**, 5, 376, 643, 1352, 1465, 1938)
- Superbe** : orgueilleux, fier (**C**, 63, 102, 203, 331, 699, 1002, 1254, 1259, 1271 ; **BA**, 994)
- Surgeon** : descendant (**BA**, 393)
- Surmonter** : dépasser (**BA**, 1299)
- Sus** : allons, en avant (**BA**, 1441)
- Susciter** : procurer (**BA**, 138)
- Tenir. En** — : être amoureux (**BA**, 1179)
- Timide** : craintif (**C**, 101, 774) ; faible (**C**, 811 ; **BA**, 445, 945, 1002)
- Tourment** : supplice (**BO**, 739, 751, 1147 ; **C**, 763 ; **BA**, 47, 499)
- Trait** : « Se dit particulièrement de la flèche qui se tire avec l'arc ordinaire. [...] se dit figurément et poétiquement des regards, et des blessures qu'ils font dans les cœurs, quand ils y inspirent de l'amour » (F) (**BO**, 6, 100, 376, 1501 ; **C**, 135, 434, 744, 1257, 1528, 1546 ; **BA**, 684, 1140, 1750, 1799)
- Transport** : « Manifestation d'une passion, en particulier de l'amour » (DLL) (**BO**, 245, 1147, 1205, 1211 ; **C**, 707, 1050, 1191 ; **BA**, 188, 1071, 1082, 1929)
- Transporter** : émouvoir fortement (**BO**, 392 ; **C**, 1089, 1185)
- Travail** : peine, difficulté, tourment (**BO**, 1182, 1391, 1495 ; **C**, 698, 1286, 1424) ; tourment amoureux (**C**, 619 ; **BA**, 1176)
- Traverser** : transpercer (**BO**, 1135) ; « Signifie figurément en Morale, Faire obstacle, opposition, apporter de l'empêchement » (F) (**C**, 401, 977)

Tribut : rétribution (C, 334)

Triste : sévère, rigoureux, morose (C, 994, 1231, 1508) ; sombre, farouche (BO, 817, 966 ; C, 854)

Vain : inutile (BO, 51, 324, 599, 652, 672, 1108, 1385 ; C, 56, 91, 192, 299, 332, 456, 786, 788, 1141, 1189, 1225 ; BA, 1071, 1539, 1755, 1891) ; « Qui n'a pas de fond, en parlant des personnes, dépourvu de valeur ou de sérieux » (CA) (C, 439) ; « Qui n'a point de solidité, de principes certains et assurés » (F) (BO, 622 ; C, 11, 57, 1100, 1242 ; BA, 669, 820, 910) ; « Qui s'estime trop, et s'attache ainsi à ce qui n'est pas » (CA) (BO, 183 ; C, 159, 235, 385, 957, 1157, 1269, 1614, 1623 ; BA, 1022, 1597) ; dérisoire (C, 1098 ; BA, 465, 945)

Vanité : chose sans consistance, sans fondement (C, 1556).

Faire — de : se vanter (C, 820)

Vanter : louer (C, 825, 1258, 1442, 1548 ; BA, 1805)

Vertu : qualité, faculté (C, 505, 647) ; vigueur (C, 1128) ; courage (C, 1423) ; puissance (BO, 355, 1009)

Vœux : désirs amoureux (C, 38, 142, 158, 169, 337, 343, 559, 590, 633 [deux occurrences], 668, 692, 788, 802, 856, 916, 934, 1128, 1136, 1222, 1239, 1262, 1340, 1344, 1358, 1373, 1400, 1487, 1498, 1509, 1541, 1601, 1681 ; BA, 147, 646, 792, 1206, 1278, 1466, 1497, 1545, 1585, 1655, 1869)